

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: KWC200N

Wall-mounted cooling unit - maximum for 11.8 m³



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Wall-Mounted Cooling Unit Maximum for 11.8 m³ (KWC200N)

1. General Information

Thank you for purchasing the Wall-Mounted Cooling Unit Maximum KWC200N. This product has been designed to provide efficient cooling for volumes of up to 11.8 m³. Ensure to read this manual thoroughly to understand the product's features and operating procedures.

2. Safety Information

- General Safety Warnings:

- Always operate the unit in accordance with the instructions outlined in this manual.
- Do not operate the unit in wet conditions or where water may come into contact with electrical components.
- Keep the unit away from flammable materials and ensure proper air circulation around the device.

- Electrical Safety:

- The installation must be carried out by a qualified professional in compliance with local electrical regulations.
- Always ensure the unit is properly grounded to avoid electrical shock.
- Use the specified voltage and frequency as indicated in the specifications section.

- Installation Safety:

- Before installation, check for any visible damage to the cooling unit. Do not use a damaged unit.
- Ensure that the mounting surface is stable and can support the unit's weight.

- User Safety:

- Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- Do not place fingers or objects in the cooling unit's air vents.

- Maintenance Safety:

- Disconnect the unit from the power supply before any maintenance or cleaning.
- Use appropriate PPE (Personal Protective Equipment) when handling or cleaning the unit.

3. Product Overview and Specifications

- Model: KWC200N
- Cooling Capacity: Maximum for 11.8 m³
- Power Supply: 230V/50Hz
- Refrigerant: R290
- Noise Level: ≤ 55 dB(A)
- Weight: 45 kg
- Dimensions (H x W x D): 800 mm x 600 mm x 400 mm
- Energy Efficiency Class: A+

4. Setup and Installation

1. Selecting Installation Location:

- Choose an area free from direct sunlight and obstructions. Ensure proper airflow around the unit.

2. Mounting Instructions:

- Use appropriate mounting hardware to secure the unit to the wall.
- Drill holes according to the footprint of the mounting bracket provided.
- Install the bracket and secure it with the screws and anchors.

3. Connecting Electrical Supply:

- Ensure the power supply is switched off before connecting.
- Use a qualified electrician to connect the unit to the mains supply. Ensure the power supply matches the unit specifications.

4. Final Checks:

- Inspect all connections for leaks or damage.
- Check that the cooling unit operates correctly before use.

5. Operation

- Turning On/Off:

- Use the main switch to power the unit. Ensure the settings are adjusted as per your cooling requirement using the control panel.

- Control Panel Functions:

- Refer to the control panel illustration (included on the unit) for detailed information on temperature settings and operational modes.

6. Cleaning and Maintenance

- Regular Cleaning:

- Clean the air filter every month. Remove it gently, rinse with lukewarm water, and let it dry completely before re-

installing.

- Unit Exterior:

- Wipe the exterior with a damp cloth and mild detergent. Avoid using abrasive cleaners.

- Scheduled Maintenance:

- Recommended servicing every 6 months by a qualified technician.

7. Troubleshooting

- Unit Does Not Power On:

- Check if the unit is plugged in. Check the power source.

- Insufficient Cooling:

- Ensure that air vents are not blocked and that the filter is clean.

- Unusual Noises:

- Inspect for loose components or foreign objects in the unit. Contact professional support if issues persist.

8. Disposal

- The unit must be disposed of in accordance with local regulations.

- Take it to an authorized waste disposal facility that specializes in electronic and refrigerant disposal.

9. Contact

For inquiries, support, or parts replacement, please contact us:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für die Wandmontierte Kühlungseinheit Maximum für 11,8 m³ (KWC200N)

1. Allgemeine Informationen

Die Wandmontierte Kühlungseinheit Maximum KWC200N ist ein leistungsstarkes Kühlungssystem, das für die Lagerung von Lebensmitteln in kleinen bis mittelgroßen Räumen konzipiert wurde. Die Einheit bietet eine effiziente Kühlleistung und ist ideal für gewerbliche Anwendungen.

2. Sicherheitsinformationen

- Diese Kühlungseinheit ist für den professionellen Gebrauch bestimmt.
- Vor der Installation die Bedienungsanleitung vollständig lesen.
- Das Gerät muss sachgemäß geerdet werden, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
- Halten Sie das Gerät von Wasserquellen und extremen Temperaturbedingungen fern.
- Regelmäßige Wartung ist notwendig, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.
- Verwenden Sie nur die von GGM GASTRO empfohlenen Ersatzteile.
- Bei Störungen oder Anzeichen von Beschädigung das Gerät sofort vom Stromnetz trennen und den Kundendienst kontaktieren.

3. Produktübersicht und technische Spezifikationen

- Modell: KWC200N
- Kühlvolumen: 11,8 m³
- Kühlmittel: R290
- Leistung: 200 W
- Stromversorgung: 230 V / 50 Hz
- Abmessungen: 600 x 400 x 300 mm
- Gewicht: 30 kg
- Betriebstemperatur: +2 °C bis +8 °C

4. Installation und Einrichtung

- Wählen Sie einen geeigneten, trockenen und gut belüfteten Platz für die Installation.
- Montieren Sie die Einheit an der Wand sicher mit den mitgelieferten Befestigungen.
- Vergewissern Sie sich, dass genügend Platz um das Gerät herum vorhanden ist, um eine optimale Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäße Stromversorgung an.
- Lassen Sie das Gerät nach der Installation mindestens 2 Stunden stehen, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

5. Betrieb

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Hauptschalter betätigen.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit dem Temperaturregler ein.
- Überwachen Sie regelmäßig die Innentemperatur mit einem Thermometer für Lebensmittel.

6. Reinigung und Wartung

- Vor der Reinigung das Gerät ausschalten und vom Stromnetz trennen.
- Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel und ein weiches Tuch, um die Oberflächen zu reinigen.
- Regelmäßig die Lüftungsöffnungen und Filter reinigen, um die Effizienz zu gewährleisten.
- Lassen Sie mindestens einmal jährlich eine professionelle Wartung durchführen.

7. Fehlerbehebung

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und den Hauptschalter.
- Unzureichende Kühlung: Überprüfen Sie die Temperaturreglage und reinigen Sie die Lüftungsöffnungen.
- Geräusche während des Betriebs: Stellen Sie sicher, dass die Einheit richtig montiert ist und nicht wackelt.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte.
- Entfernen Sie das Kühlmittel fachgerecht durch autorisierte Entsorgungsstellen.

9. Kontakt

Für Fragen oder Unterstützung wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Productmanual voor de KWC200N Wandgemonteerde Koelingseenheid

1. Algemene Informatie

De KWC200N wandgemonteerde koelingseenheid is ontworpen voor professioneel gebruik in de horeca en biedt verschillende koeloplossingen voor ruimtes tot maximaal 11,8 m³. Dit apparaat biedt betrouwbare prestaties en voldoet aan de hoogste kwaliteitsnormen.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor professioneel gebruik. Gebruik het niet voor andere doeleinden.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond wordt geïnstalleerd om omvallen te voorkomen.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en onbevoegde personen.
- Controleer regelmatig op beschadigingen aan het elektrische snoer en de stekker. Gebruik het apparaat niet als er schade is.
- Bij installatie en onderhoud dient u de voeding altijd uit te schakelen.
- Zorg ervoor dat er voldoende ventilatie rondom het apparaat is om oververhitting te voorkomen.
- Gebruik geen schurende of agressieve reinigingsmiddelen.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: KWC200N
- Koelcapaciteit: Geschikt voor ruimtes tot 11,8 m³
- Afmetingen: 900 x 600 x 300 mm
- Vermogen: 200W
- Voltage: 220V
- Frequentie: 50Hz
- Gewicht: 45 kg
- Kleur: Wit
- Geluidsniveau: 45 dB

4. Setup en Installatie

- Kies een geschikte locatie op de muur, met voldoende ruimte voor ventilatie.
- Gebruik een waterpas om de installatieplaats te markeren.
- Bevestig de montagebeugel stevig aan de muur met de meegeleverde schroeven.
- Hang de koelingseenheid aan de bevestigde beugel en zorg voor een veilige vergrendeling.
- Sluit de voeding aan op een geaarde stopcontact en zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de specificaties van het apparaat.
- Zet de voeding aan en controleer of het apparaat correct functioneert.

5. Bediening

- Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
- Stel de gewenste temperatuur in met de temperatuurschaal op het bedieningspaneel.
- Gebruik de ventilatorinstellingen om de luchtcirculatie aan te passen aan uw wensen.
- De koelingseenheid begint automatisch met werken en de thermometer geeft de huidige temperatuur aan.

6. Cleaning en Onderhoud

- Voordat u het apparaat schoonmaakt, moet u de voeding uitschakelen.
- Reinig de buitenkant met een zachte, vochtige doek en milde zeep.
- Verwijder regelmatig stof van de ventilatieopeningen om een goede luchtstroom te waarborgen.
- Controleer en reinig het condensafvoerkanaal indien nodig.
- Voer een grondige controle en onderhoud uit minimaal één keer per jaar door een erkende technicus.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Het apparaat start niet.
Oplossing: Controleer de aansluiting op het stopcontact en de stroomvoorziening.
- Probleem: De temperatuur is niet zoals ingesteld.
Oplossing: Controleer de instellingen en zorg voor voldoende ventilatie rondom het apparaat.
- Probleem: Het apparaat maakt ongebruikelijke geluiden.
Oplossing: Controleer of er voorwerpen in de ventilatieopeningen zijn gekomen.

8. Afvalverwerking

Volg de lokale voorschriften voor het veilig en verantwoord afvoeren van elektrische apparatuur. Het apparaat mag niet bij het huisafval worden gegooid. Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingsorganisatie voor meer informatie.

9. Contact

Bij vragen of problemen kunt u contact opnemen met onze klantenservice:

E-mailadres: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Unidad de Refrigeración Montada en la Pared Maximum - modelo KWC200N

1. Información General

Gracias por elegir la Unidad de Refrigeración Montada en la Pared Maximum KWC200N. Este producto está diseñado para ofrecer un enfriamiento eficiente y confiable en ambientes comerciales, asegurando un almacenamiento óptimo de sus productos.

2. Información de Seguridad

- Advertencias Generales: Este aparato debe ser instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Instalación Segura: Solo personal calificado debe llevar a cabo la instalación. Verifique que la unidad esté desconectada antes de realizar cualquier conexión eléctrica.
- Energía Eléctrica: Asegúrese de que la tensión de alimentación corresponde con la especificación del producto.
- Mantenimiento: Desconecte la unidad de la alimentación antes de realizar cualquier mantenimiento.
- Uso adecuado: Esta unidad está destinada exclusivamente a almacenamiento refrigerado y no debe ser usada para otros fines.
- Monitoreo: Revise periódicamente el funcionamiento de la unidad para detectar posibles fallos o anomalías.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

Modelo: KWC200N
Capacidad de Refrigeración: 2000 W
Rango de Temperatura: -2 a +8 grados Celsius
Volumen Recomendado: Hasta 11.8 m³
Dimensiones: 800 x 600 x 400 mm
Peso: 45 kg
Tipo de refrigerante: R-290
Eficiencia Energética: Clase A

4. Configuración e Instalación

- Ubicación: Elija un lugar que permita una buena circulación de aire y que esté próximo a una toma de corriente.
- Montaje: Utilice los soportes incluidos para fijar la unidad en la pared. Asegúrese de que esté nivelada.
- Conexiones: Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada. No utilice extensiones o adaptadores.
- Prueba de Funcionamiento: Encienda la unidad y verifique que el compresor funcione correctamente. Ajuste la temperatura deseada en el panel de control.

5. Operación

- Encendido y Apagado: Use el interruptor principal para encender y apagar la unidad.
- Control de Temperatura: Ajuste la temperatura usando el panel de control digital. Siga las indicaciones del display para establecer su rango deseado.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza Regular: Limpie el exterior de la unidad regularmente con un paño suave y húmedo.
- Filtros: Inspeccione y limpie los filtros de aire cada mes.
- Revisión Anual: Se recomienda realizar una revisión completa por un técnico calificado al menos una vez al año.

7. Solución de Problemas

- La unidad no arranca: Verifique las conexiones eléctricas y el fusible.
- Temperatura inadecuada: Asegúrese de que las puertas cierren correctamente y que no haya obstrucciones en las salidas de aire.
- Ruidos extraños: Chequee que la unidad esté nivelada y no tenga objetos bloqueando el compresor.

8. Eliminación

Al final de la vida útil del producto, deséchelo de acuerdo con la normativa local sobre residuos eléctricos y electrónicos (RAEE). No lo arroje a la basura común.

9. Contacto

Para más información o asistencia, contáctenos:

- Correo Electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220

- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Gracias por optar por la Unidad de Refrigeración Montada en la Pared Maximum KWC200N. ¡Esperamos que disfrute de su nuevo equipo!

FR FRANÇAIS

Manuel du Produit : Unité de Refroidissement Murale Maximum KWC200N

1. Informations Générales

Bienvenue dans votre nouvel appareil KWC200N. Ce manuel vous guidera à travers l'installation, l'utilisation et l'entretien de votre unité de refroidissement murale. Veuillez lire attentivement toutes les sections pour garantir un fonctionnement optimal et en toute sécurité.

2. Informations de Sécurité

- Alimentation Électrique : Assurez-vous que l'appareil est connecté à une prise dont la tension est conforme à celle spécifiée dans la section des spécifications.
- Installation : N'essayez pas d'installer l'appareil vous-même si vous n'êtes pas qualifié. Faites appel à un professionnel.
- Environnement : Ne placez pas l'appareil dans des endroits humides ou exposés à des intempéries.
- Maintenance : Débranchez toujours l'appareil avant toute opération de nettoyage ou de maintenance.
- Utilisation des Produits : Ne stockez pas d'aliments ou d'objets inflammables à proximité de l'appareil.

3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Type : Unité de Refroidissement Murale
- Capacité : Pour des espaces jusqu'à 11,8 m³
- Modèle : KWC200N
- Puissance : 200W
- Dimensions : 450 x 400 x 300 mm
- Poids : 25 kg
- Température : Réglable de 0°C à 10°C

4. Installation et Mise en Place

1. Emplacement : Choisissez un emplacement stable sur un mur, loin des sources de chaleur.
2. Fixation : Utilisez les vis et chevilles fournies pour fixer solidement l'unité au mur.
3. Raccordement Électrique : Branchez le câble d'alimentation sur une prise conforme.
4. Test de Fonctionnement : Mettez l'appareil sous tension et vérifiez qu'il fonctionne correctement.

5. Fonctionnement

- Réglez la température souhaitée à l'aide du thermostat sur le panneau de contrôle.
- Attendez quelques minutes pour que l'appareil atteigne la température souhaitée.
- Surveillez régulièrement la température à l'intérieur de l'unité pour garantir un refroidissement adéquat.

6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon humide.
- Nettoyez les filtres tous les mois pour assurer une circulation d'air optimale.
- Vérifiez et videz le réservoir de condensation si nécessaire.

7. Dépannage

- Aucun Refroidissement : Vérifiez l'alimentation électrique et les connexions.
- Bruits Anormaux : Assurez-vous que l'appareil est correctement fixé.
- Température Inappropriée : Vérifiez les réglages du thermostat.

8. Élimination

- Cet appareil doit être éliminé conformément aux directives locales sur les déchets d'équipements électriques et électroniques. Ne le jetez pas avec les déchets ménagers.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Veuillez conserver ce manuel pour référence future. Merci d'avoir choisi GGM Gastro.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Unità di Raffreddamento a Parete Maximum KWC200N

1. Informazioni Generali

L'unità di raffreddamento a parete Maximum KWC200N è progettata per offrire prestazioni elevate e efficienza energetica per ambienti fino a 11,8 m³. Questa unità è ideale per l'uso in ristoranti, bar e piccole aree di stoccaggio.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Istruzioni di Sicurezza: Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Installazione: Affidare sempre l'installazione a un professionista qualificato.
- Elettricità: Verificare che la tensione elettrica corrisponda a quella indicata. Non utilizzare prolunghe inadeguate.
- Sicurezza Alimentare: Non collocare alimenti direttamente in contatto con la superficie dell'unità.
- Manutenzione: Scollegare sempre l'unità dalla rete elettrica prima di effettuare servizi di manutenzione o pulizia.
- Modalità di Emergenza: In caso di odori strani, fumi o guasti evidenti, scollegare immediatamente l'unità e contattare un tecnico.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: KWC200N
- Capacità di Raffreddamento: 200 W
- Volume di Applicazione: 11,8 m³
- Dimensioni: 900 mm (lunghezza) x 400 mm (larghezza) x 300 mm (altezza)
- Alimentazione Elettrica: 220-240 V, 50 Hz
- Classe Energetica: A
- Peso: 30 kg
- Temperatura di Esercizio: Da 0°C a +10°C

4. Installazione e Montaggio

1. Scegliere un luogo appropriato sul muro, preferibilmente a 1,5 - 2 m da terra.
2. Misurare e segnare i punti di montaggio utilizzando il livello per garantire una corretta installazione.
3. Forare i punti segnati e inserire i tasselli di montaggio.
4. Fissare l'unità al muro utilizzando le viti fornite.
5. Collegare l'unità alla rete elettrica seguendo il diagramma di cablaggio fornito.
6. Verificare la stabilità dell'unità prima di procedere con l'uso.

5. Funzionamento

- Accendere l'unità utilizzando l'interruttore principale.
- Regolare la temperatura desiderata tramite il pannello di controllo.
- Monitorare il funzionamento attraverso le spie sul pannello. Una spia verde indica un funzionamento normale, mentre una spia rossa suggerisce un problema.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire esternamente l'unità con un panno umido e detergente delicato.
- Controllare e pulire i filtri dell'aria ogni mese.
- Effettuare una manutenzione approfondita almeno una volta all'anno da un tecnico qualificato.

7. Risoluzione dei Problemi

- L'unità non si accende: Controllare l'alimentazione.
- Temperatura non adeguata: Verificare che le ventole non siano ostruite e che i filtri siano puliti.
- Rumori anomali: Verificare se ci sono oggetti estranei all'interno dell'unità o allentamenti nelle parti.

8. Smaltimento

Smaltire l'unità secondo le normative locali per il riciclo e i rifiuti elettronici. Non gettare nel normale spazzatura.

9. Contatti

Per assistenza e informazioni, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania